



Голова Студентської ради НТУУ «КПІ» Дмитро Кисилевський обіймає цю посаду з квітня 2004 року. Саме тоді відбулась чергова конференція студентів НТУУ «КПІ», на якій вперше серед ВНЗ України гаслом було обрано студентського лідера. Тоді ж було прийнято такі потреби для громадської діяльності студентів університету зміни до Положення про студентське самоврядування НТУУ «КПІ». Мабуть, це символічно, що водночас із прийняттям змін до студентської конституції, тоді, у квітні, студенти висловили довіру Дмитру.



Зараз зрозуміло, що вибір було зроблено правильно, Дмитро ніколи не давав підстав сумніватись у своїй компетентності та, головне, бажанні зробити для студентів КПІ щось корисне. Працює наш теперішній голова активно, чим запалою вогники в очах усього колективу органів студентського самоврядування.

Напередодні Дня студента Дмитро Кисилевський дав відповідь на нагальні питання, які цікавлять студентів.

**— Дмитре, ти людина в студентському самоврядуванні не нова. Обіймає різні посади, роби різні добрі справи. Зараз, після 8 місяців головування, можеш однозначно відповісти, що важче: керувати Студрадою, чи просто працювати в ній?**

— Важче, звичайно, керувати. Коли обіймаєш таку посаду, відчуваєш дуже велику відповідальність, відтак починаєш замислюватись не лише над кожним наступним кроком, як раніше, а

раз запитували, навіщо таке ускладнення у роботі самоврядування: виходить як у справжній країні — окрема законодавча гілка влади, окрема виконавча, не вистачає лише судової. На такі закиди

студрадами. На жаль, не всі напрями діяльності достатньо охоплені, проте більшість відділів виконкому студради активно працює, наповнюючи діяльність студради якісно новим змістом.

## Голова Студради Д. Кисилевський: БУДЬМО СТУДЕНТАМИ!

й на багато-багато кроків уперед. До того ж, у роботі на сьогоднішній день зайнято немало студентів. Тож, окрім стратегічних завдань, переді мною стоїть і задача звичайного менеджменту, тобто організації багатьох напрямів. Хоча діяльність Студентської ради — дуже складний механізм, проте вже знаю з власного досвіду, що розібратись у ньому можна — головне мати бажання та цілеспрямованість.

**— Ти задаєш про діяльність Студентської ради. Навесні була проведена реформа студентського самоврядування. Чи можна зараз оцінити її наслідки? Як втілюються ваші плани у життя?**

— Як відомо, на квітневій конференції студентів було прийнято дуже важливі зміни до Положення про студентське самоврядування НТУУ «КПІ». Одна з цих змін — створення виконавчого комітету Студентської ради НТУУ «КПІ» та виконавчих комітетів студрад факультетів та інститутів. Мене не

відповідаю просто: КПІ — це держава в державі. 28 факультетів та інститутів, 20 гуртожитків, більше 30 навчальних корпусів, понад 32 тисячі студентів стаціонару. Якщо ми хочемо використовувати надане нам право активної участі в житті університету, то маємо розвивати органи студентського самоврядування, шукати кращі способи здійснення студрадою покладених на неї завдань. Створення виконавчих комітетів дозволило залучити до діяльності в студентському самоврядуванні більшу кількість студентів. З іншого боку, вирішено питання правильного перерозподілу обов'язків та відповідальності між Студрадою університету та студрадами факультетів та інститутів. При цьому роль студрад не зменшилась, а навіть збільшилась, адже саме вони відповідають перед студентами за конкретну роботу, а виконавчі комітети відповідають перед студрадами.

Вже зараз, незважаючи на деякі огріхи, можна зазначити, що реформа відбулась. Виконавчий комітет Студради НТУУ «КПІ» створений та досить активно працює. Ідея підхоплена факультетськими

**— Розкажи, будь-ласка, конкретніше про структуру та справи виконкому Студентської ради НТУУ «КПІ».**

— Наразі у виконкомі університетської Студради створено такі відділи: науковий, міжнародний, культурно-масовий, спортивний, юридичний, інформаційний, по роботі з гуртожитками, проблем студентів, секретаріат та методично-навчальний відділ. Щодо справ виконкому, то навряд чи вистачить кількох сторінок «Київського політехніка», щоб розповісти про всі. Тому сконцентрую увагу на найцікавіших моментах.

Культурно-масовий відділ активно готує конкурс «Містер КПІ», допомагає факультетам в організації творчих вечорів, днів факультетів, свят та дискотек, конкурсів краси. Студенти мають можливість проводити дозвілля у міських закладах європейського рівня.

Міжнародний напрям — один з пріоритетних, тому на діяльність міжнародного відділу звертаємо чи не найбільшу увагу. З початку року міжнародники вже

**Закінчення на 2-й стор.**

## На засіданнях Вченої та адміністративної рад

На початку засідання Вченої ради, яке відбулося 1 листопада, його ведучий, ректор М.З.Згуровський від імені присутніх тепло поздоровив із ювілейним днем народження декана факультету інформатики та обчислювальної техніки професора О.А.Павлова, а також привітав професора В.А.Свідерського із присвоєнням йому почесного звання «Заслужений діяч науки і техніки України». Почесну відзнаку «Відмінник освіти України» було вручено доценту Т.В.Ковалюк, почесною відзнакою міністерства культури і мистецтв було відзначено доцента М.В.Пшениччу. Було також нагороджено студентів та їх наукових керівників — переможців щорічного конкурсу університету на кращі магістерські роботи.

На початку засідання адміністративної ради, яке відбулося 28 жовтня, за пропозицією М.З.Згуровського хвилиною мовчання було вшановано пам'ять помічника ректора Петра Матвійовича Решетняка, який нещодавно пішов із життя.

Першим на порядку денному на засіданнях Вченої та адміністративної рад було обговорення концептуального питання про подальше вдосконалення системи управління університетом. У своїх доповідях ректор університету М.З.Згуровський та перший проректор з навчальної роботи Ю.І.Якименко зазначили, що запроваджена понад 15 років тому система децентралізації управління університетом виявилася успішною і повністю себе виправдовує. Але зараз виникла необхідність здійснити комплекс заходів, спрямованих на розширення самостійності інститутів і факультетів та відповідного перерозподілу прав та обов'язків між цен-

тральними органами управління університетом і його навчальними підрозділами. Такі заходи відповідатимуть Закону України «Про вищу освіту», Указу Президента стосовно НТУУ «КПІ» та Статуту університету. Більш широка автономізація навчальних підрозділів потребує визначення реального контингенту студентів із забезпеченням високої якості навчання та необхідних умов побуту, передачі підрозділам у оперативне управління частину майна інфраструктури університету, надання права підрозділам самостійно розпоряджатись бюджетними та позабюджетними коштами з метою їх кращого використання, розширення прав та обов'язків підрозділів у науковій діяльності, підготовці кадрів, введення системи обліку та розрахунків за комунальні витрати тощо.

Для запланованого вдосконалення системи управління університетом у навчальному, науковому, міжнародному, майновому, фінансово-економічному напрямках його діяльності було затверджено склад координуючої та відповідних робочих груп, очолюваних ректором, проректорами та деканами.

За доповіддю Ю.І.Якименка було розглянуто та затверджено нову редакцію Положення про організацію навчального процесу в університеті. Розгляду цього питання передувало детальне його обговорення на засіданні адміністративної ради. Прийняті, з метою підвищення якості навчання, доповнення даного Положення стосуються, зокрема, більш чіткого впровадження семестрового контролю успішності студентів. Незадовільна (двічі протягом семестру) атестація більш ніж з двох на-

вчальних дисциплін класифікується як невиконання графіка навчального процесу і є підставою для відрахування студента. Встановлено, що академзаборгованість необхідно здавати відразу після закінчення екзаменаційної сесії протягом тижня. Прогрес у головному напрямі діяльності університету, його входження до міжнародного освітянського простору неможливий, як наголосив ректор, без впровадження елітної інженерної підготовки, у витоків якої стояли наші славетні попередники. Цьому перешкоджає робота студентів, що не відповідає стандарту навчання, вони невчасно складають екзаменаційну сесію, тоді як потрібен відбір тих, хто відповідає встановленим вимогам. Факультетам та інститутам було рекомендовано підвищити вимоги до навчання студентів.

За доповіддю голови комісії з перспективного розвитку університету професора М.І.Бобиря було підтримано створити навчально-науковий комплекс електроенергетики та електроніки, до складу якого увійдуть факультети електроенергетики та автоматки, факультет електроніки та інститут електродинаміки НАН України. Було також підтримано створити навчально-науковий комплекс «Екологічно чисті технології для людини» у складі хіміко-технологічного, інженерно-хімічного, медико-інженерного факультетів, факультету біотехнології і біотехніки разом із відділенням хімії НАН України.

За поданням проректора з наукової роботи, члена-кореспондента НАН України М.Ю.Ільченка було прийнято позитивне рішення про відкриття підготовки наукових кадрів через

аспірантуру за спеціальністю «Методичні прилади і системи».

Вчена рада затвердила рішення розширеної вченої ради видавничо-поліграфічного інституту про обрання професора П.О.Киричка на посаду директора даного інституту, а також про створення на базі видавничо-поліграфічного інституту спільно з факультетом електроніки навчально-виробничого центру електронних та мультимедійних технологій.

Було рекомендовано для таємного голосування кандидатуру професора В.О.Христича, представленого до Державної стипендії Президента України видатним діячем освіти і науки.

За доповіддю професора Ю.Ф.Зіньковського було підтримано рішення експертно-правової комісії про присвоєння звання «Почесний доктор НТУУ «КПІ» доктору історичних наук, професору Д.В.Табачнику. Д.В.Табачника було охарактеризовано як визнаного державного, громадського та політичного діяча, історика, політолога, правника, який багато уваги приділяє розвитку освіти в Україні. Дмитро Володимирович є дійсним членом Академії правових наук України, головою Наглядової ради НТУУ «КПІ», він відіграв чільну роль у присвоєнні статусу Національного нашого університету та при прийнятті Указу Президента України «Питання НТУУ «КПІ»».

На засіданні адміністративної ради було також заслухано доповідь помічника ректора В.Д.Тетярника про стан правопорядку на території університету за перше півріччя 2004 року та заходи щодо його покращання.

*Ю.Москаленко*

## СЬОГОДНІ В НОМЕРІ:

1 **Інтерв'ю голови Студентської ради НТУУ «КПІ»**

На засіданнях...

2 **«Студент Києва — 2004»**

Конкурс магістерських робіт

У наших партнерів

3 **Нова ініціатива ЮНЕСКО**

Міжнародний семінар з електронних технологій

4 **Спогади про трудове літо**

Оголошення

Увага, конкурс!

## “СТУДЕНТ КИЄВА – 2004”

Для підтримки студентської молоді столиці починаючи з березня 1998 року Молодіжним клубом Громадського фонду Святого Андрія Первозванного було впроваджено проєкт “Студент Києва”. Цей конкурс було розроблено з метою створення дієвого механізму визначення кращих студентів столиці, забезпечення переможців робочими місцями, створення належних умов для праці і навчання. Учасниками можуть стати студенти стаціонарної форми навчання вищих навчальних закладів м. Києва як державної, так і недержавної форми власності 3-4 рівнів акредитації.

Враховуючи напрями підготовки молодих спеціалістів, конкурс проводиться у п’яти номінаціях: “Суспільні науки”, “Природничі науки”, “Технічні науки”, “Мистецтво і культура”, “Фізична культура і спорт”.

Уже визначено 25 фіналістів “Студента Києва – 2004”, які виборюватимуть звання кращого студента Києва 29 листопада у згаданих номінаціях. Серед них – студенти НТУУ “КПІ”: Павло Луцик (БТ-22) і Юрій Кутафін (ФФ-01) у номінації “Природничі науки”; Борис Байденко (ФІ-22), Юрій Вашкулат (ФІ-01) та Сергій Ворох (ФІ-02) у номінації “Технічні науки”.

Сподіваємося, що наші студенти достойно представлять НТУУ “КПІ” у фіналі цього престижного конкурсу, і серед кращих студентів Києва будуть їхні імена. Бажаємо успіху!

Майя Заховайко



## УНІВЕРСИТЕТСЬКИЙ КОНКУРС

### на кращу магістерську атестаційну роботу

У вересні-жовтні відбувся університетський конкурс магістерських атестаційних робіт. Були подані роботи від 10-ти факультетів та 3-х інститутів з 45-ти спеціальностей. Експертизу провели 43 експерти-викладачі університету за єдиними критеріями оцінки якості. Методична рада затвердила лауреатів конкурсу, враховуючи пропозиції експертної комісії. Називаємо їх.

**I місце** одержала робота “Процес одержання органомінеральних добрив з розробкою газорозподільного пристрою”, виконана **Євгеном Мехедом** на кафедрі машин та апаратів хімічних і нафтопереробних виробництв **ІХФ** під керівництвом завідувача кафедри проф. Я.М.Корнієнка.

На підставі патентного дослідження (27 патентів) автор провів глибокий аналіз одержання органомінеральних добрив. Були сформульовані задачі досліджень та мета роботи – розробка ефективного енергозберігаючого обладнання для зневоднення і грануляції композитивних розчинів. Є.Мехед дослідив умови та механізм протікання процесів, перевірів адекватність математичної моделі. Усі отримані експериментальні результати науково обґрунтовані.

За результатами роботи підготовлено заявку на патент України на корисну модель, зроблено доповіді на VI та VII Міжнародних науково-практичних конференціях студентів, аспірантів та молодих учених “Екологія. Людина. Суспільство”.

**II місце** поділили дві магістерські атестаційні роботи:

1. Роботу “Дослідження краплинної конденсації водяної пари на малих поверхнях” виконав **Андрій Дейнеко** на кафедрі теоретичної і промислової теплотехніки **ТЕФ** під керівництвом доц. А.С.Гавриша.

Атестаційна робота є експериментальним дослідженням теплообміну та краплинної конденсації водяної пари, для якого створили спеціальний дослідний стенд. Одержані результати мають важливе значення з точки зору подальшого вдосконалення методики розрахунку та опису краплинної конденсації.

За результатами роботи зроблено доповідь на XIV Школі-семинарі (м. Рибинськ, РФ, 2003 р.), студентських науково-технічних конференціях (НТУУ “КПІ”, 2003 р., 2004 р.).

2. Роботу “Метод розрахунку несучої здатності елементів конструкції при складному циклічному навантаженні з урахуванням пошкодженості” виконав **Олександр Халімон** на кафедрі динаміки і міцності машин і опору матеріалів **ММІ** під керівництвом завідувача кафедри проф. М.І.Бобиря.

Робота присвячена дослідженню процесів накопичення пошкоджень у металевих матеріалах в умовах циклічного навантаження та виконана в рамках науково-дослідної роботи на замовлення МОН України.

Автором розроблено експериментальний стенд та методику визначення постійних моделей пошкодженості. Проведено серію експериментальних досліджень в лабораторіях кафедри динаміки і міцності машин і опору матеріалів **ММІ** та університету Отто-фон-Геріке м. Магдебург (Німеччина).

За результатами досліджень опубліковано 2 статті в наукових журналах та в матеріалах 2-х міжнародних наукових конференцій.

**III місце** поділили три магістерські атестаційні роботи:

1. Роботу на тему “Розробка технології вилучення металів платинової групи з технологічних розчинів переробки вторинної сировини” виконав **Арсеній Агеев** на кафедрі технології неорганічних речовин і загальної хімічної технології **ХТФ** під керівництвом доц. В.І.Супрунчука.

Дослідження виконувалися відповідно до науково-технічної програми в Інституті сорбції та проблем ендоекології НАН України. Було проведено серію експериментів на державному підприємстві “Придніпровський завод кольорових металів” з вивчення сорбційних методів вилучення платини, паладію, родію з технологічних розчинів переробки вторинної сировини.

Результати роботи викладені в матеріалах Міжнародної науково-технічної конференції (Білорусь) та VII Міжнародної науково-практичної конференції “Екологія. Людина. Суспільство”.

2. Роботу “Дослідження теплофізичних властивостей ПЕТФ вторинної переробки з подальшим використанням у виробництві” виконала **Тетяна Луценко** на кафедрі хімічного, полімерного і силікатного машинобудування **ІХФ** під керівництвом доц. І.В.Коваленка.

Проведено експериментальні дослідження теплофізичних властивостей поліетилентерефталату (ПЕТФ), розроблено програмно-математичне забезпечення експериментальної установки. За результатами роботи подана заявка на видачу деклараційного патенту на спосіб переробки ПЕТФ-тари та установки для його реалізації.

Опубліковано 4 наукові статті.

3. Роботу на тему “Моделювання процесів рекційної абсорбції для знешкодження газових викидів від оксидів азоту та вуглецю” виконала **Антоніна Гриненко** на кафедрі кібернетики хіміко-технологічних процесів **ХТФ** під керівництвом доц. Ю.О.Безносика.

Робота присвячена розробці математичної моделі для процесу очищення газових викидів та програмного забезпечення для розрахунку процесів абсорбційного очищення газів. Порівняльний аналіз результатів розрахунку з експериментальними даними вказує на адекватність отриманої моделі установки.

Основні положення роботи викладені у збірниках матеріалів міжнародних конференцій (Росія, Україна) та статті в журналі “Вестник Технологического университета Подолья”.

На засіданні Вченої ради університету М.З.Згуровський вручив переможцям конкурсу магістерських атестаційних робіт дипломи лауреатів.

За високий рівень наукового керівництва підготовкою магістрів виснесено подяку: проф. Н.С. Равській (ММІ), проф. М.І. Шлезінгеру (ІПСА), проф. О.В. Бузовському (ФІОТ), доц. О.Б. Шарпану (РТФ), доц. Г.Є. Федорову (ІФФ), проф. В.Ю. Горчакову (ФБТ), доц. В.О. Чернобаю (ТЕФ), доц. Л.І. Куц (ХТФ), доц. О.І. Ладіку (ІТС), провідному н.с. С.О. Кравчуку (ІТС), проф. В.О. Москалюку (ФЕЛ), проф. В.Г. Савіну (ФЕЛ), доц. В.Б. Швайченку (ФЕЛ), доц. В.Ю. Стіканову (ФЕЛ).

Л.А. Ванчугова,  
методист навчально-методичного відділу

## У НАШИХ ПАРТНЕРІВ

### Новини з Варшавської політехніки

17-18 листопада 2004 року Варшавська політехніка проводить широке знайомство з науково-технічними розробками своїх студентів. 40 творчих колективів представили свої проєкти – від студентського мікропутника до розробок у інших сферах. Ця акція, на яку були запрошені представники інших вищих навчальних закладів, не ставить на меті тільки рекламу-

вання своїх розробок, але й дає можливість обмінятися ідеями та досвідом. \* \* \*

Розпочало свою роботу інтернет-радіо Варшавської політехніки. “Радіо Активне” робить свої перші кроки. Це неприбутковий проєкт, і фінансується він виключно самими студентами. В роботі радіо зайнято 120 студентів. Багато хто з них робить свої власні

програми. Радіо пропонує слухачам некомерційну музику, студентські новини, дискусії, сцени з вистав, рецензії тощо. До цього проєкту Варшавської політехніки підключилися й інші вищі навчальні заклади Варшави, наприклад, Музична Академія та Медична Академія.

А. Янковий  
За матеріалами газети  
“Studentkie abc”

### Закінчення. Початок на 1-й стор.

встигли провести семінар організації “ESTIEM”, яка об’єднує студентів з усієї Європи, що вивчають менеджмент у технічних ВНЗ. На цей семінар до нас приїздили студенти з Швейцарії, Австрії, Туреччини, Росії. У жовтні, спільно з Українською асоціацією студентського самоврядування, проведено важливий семінар, присвячений Болонському процесу. Постійно налагоджуємо контакти з партнерами з-за кордону: на сьогоднішній день маємо міцні зв’язки з поляка-

ми, естонцями, росіянами, австрійцями.

Не можу оминути в розповіді й спортивний напрям. У жовтні відбулась туріада, пройшов перший відкритий кубок КПІ з міні-футболу на призи банку “Надра”. Стабільно високі результати шахістів КПІ: наша збірна команда з великим відривом перемогла на відкритому чемпіонаті МАУП та у важкій боротьбі виборола перше місце на чемпіонаті Києва. Навесні плануємо проведення цікавого турніру – клубного чемпіонату КПІ, де змагатимуться кращі команди з кожного факультету.

Щодо інформаційного напрямку – то тут проводиться комплекс робіт з покращання інформування студентства про життя КПІ. Так, зокрема, вже на фінальній стадії розробки інтернет-портал студради, ведеться робота зі створення студентської газети КПІ, студентського радіо, консолідації факультетських газет з метою об’єднання зусиль у їх випуску. Також, завдяки інформаційному відділу, маємо висвітлення наших акцій в університетських, загальнодержавних та місцевих ЗМІ.

Відділ по роботі з гуртожитками проводить моніторинги та подає до адміністрації пропозиції

про покращання стану помешкань студентів.

Відзначу також роботу секретаріата, який забезпечує діяльність студради та бездоганно веде документацію, юридичного відділу, який наразі формує базу нормативних актів для студентства, а згодом проведуть консультації.

Можу з упевненістю сказати, що в Студраді та її виконкомі формується команда однодумців. Команда, яка може зробити дуже багато для студентського самоврядування, а значить для студентів.

– **3 якими проблемами доводиться стикатися в роботі? Чи до-**

більше уваги приділяти навчанню та опануванню професії.

Необхідно активізувати співпрацю з профспілковим комітетом студентів. Одним з перших кроків може стати створення комісії і проведення спільного засідання з підведення підсумків університетського етапу конкурсу на кращу академічну групу. Утім, на рівнях факультетів студради та профбюро тісно співпрацюють.

– **Від справ громадських перейдемо до особистих. Розкажи, чим займаєшся у вільний від навчання та роботи час, які маси захоплення?**

– Вільного часу зараз особливо не маю. До навчання та Студради додалось ще й завантаження по роботі – проходжу практику в компанії, яка займається банківським консалтингом. Антикризисним PR-ом цікавлюсь досить давно, тож зараз на практиці можу робити те, що раніше було для мене хобі.

Незважаючи на загальну завантаженість, приділяю достатню увагу спорту – не полишаю занять плаванням та велотуризмом. Утім, правильне планування часу дозволяє мені проводити вихідні дні без роботи. На вихідних я приділяю увагу відпочинку, родині, захопленням та написанню диплома.

– **Чого найбільше всього очікуєш від подальшої діяльності Студради НТУУ “КПІ”?**

– Головне завдання Студради – справи захищати гасло “Від студента – до студента!” Щодня і щогодини ми наповнюємо діяльність Студради тим, чого від неї очікують студенти: якісним урядуванням та управлінням свого університету. Разом з Вами – студентами – ми зможемо робити більше та не зупинятись на досягнутому. Тому запрошую усіх бажаючих до співпраці!

– **Що хотів би побажати студентам КПІ напередодні професійного свята?**

– Бажаю усім студентам тільки найкращих оцінок, свіжих почуттів та захоплень а також не втрачати віри у себе та світ. Мені дуже шкода, що за якихось кілька місяців я отримаю диплом. Усе-таки найкраща пора в житті людини – молодість, а найкраща частина молодості – студентські роки. Бажаю усім провести їх з найбільшою користю. Хай вам щастить та будьте студентами!

Спілкувався та фотографував  
О.Корнієнко



Засідання робочої групи

Протягом усього часу існування університети та інші заклади освіти розглядалися як такі, що не лише несуть певну відповідальність за освіту та наукову діяльність, але й сприяють розвитку етичних і моральних цінностей у суспільстві. В минулому столітті вони були ініціаторами, партнерами, місцем розгортання найважливіших дебатів, що визначали етичні аспекти таких суспільних сфер, як громадянські права, расова дискримінація та рівність можливостей, гендерні проблеми, моральні аспекти науки та інше.

Глибокі трансформації, що характеризують останнє десятиліття, разом із специфічними аспектами та складністю їх протікання у країнах Цен-

тральної та Східної Європи додали нових перспектив етичним та моральним вимірам вищої освіти і науки. Це торкнулося не тільки Європи, але й інших країн світу.

З урахуванням глобальної реальності особлива роль у визначенні найважливіших та ключових цінностей сучасного демократичного суспільства належить університетам та іншим вищим закладам освіти й академічним організаціям. До таких цінностей відносяться: свобода слова та об'єднання, рівність можливостей, солідарність, відповідальність перед організаціями спільної справи, правосуддя тощо. Члени академічної спільноти вдавалися до дій, скерованих на визначення, розробку, впровадження та оцінювання політики, спрямованої на розповсюдження цих цінностей в суспільстві.

Останнім часом, в аспекті появи "Суспільства Знать", формується переконавання, що вищим навчальним закладам та дослідним організаціям належить більш впливові функції у визначенні економічного та соціального життя. Отже, моральні та етичні обов'язки вищих закладів освіти мають проявлятися і через їх діяльність як діючої складової економічної сфери, і через їх традиційні функції як спільноти науковців, дослідників та студентів. Виконуючи просвітницькі функції та, наряду з цим, будучи живильним середовищем та провідником людських цінностей, усі ці заклади й організації мають можливість посилити свою особливу роль у суспільстві.

## НОВА ІНІЦІАТИВА ЮНЕСКО: етичні та моральні виміри для вищої освіти і науки

Більше того, сьогодні ми є свідками зсуву парадигми в організації та функціонуванні системи вищої освіти. Оскільки більшість дебатів стосовно вищої освіти зосереджується на таких питаннях, як структура закладів та управління ними, надлишок студентів, гарантії якості знань, маркетингова та продаж освітніх послуг тощо, освітні (академічні) цінності залишаються осторонь, а основні принципи того, "що прийнятно, а що неприйнятно" відійшли

у сторону. Ризик розмиття глибинних освітніх цінностей не є лише "академічною розмовою", оскільки nereгування на обман, депотизм та корупцію в освітніх справах та управлінні може призвести до підірвання статусу та ролі вищої освіти у демократичному суспільстві.

Для виконання цих завдань необхідно дотримуватися рівноваги між "кваліфікаціями", які мають бути надані студентам, та "якістю", яку вони мають отримати з тим, щоб відповідно розвивати свою освітню та професійну відповідальність, свою особистість як вільного та рівного громадянина у демократичному суспільстві.

Якими б важливими університети не були для економіки матеріальних цінностей, їх не можна розглядати лише як "виробників" науки, техніки та технічних спеціалістів у всесвітній економіці знань. Вони мають ключові інтелектуальні та культурні обов'язки, цінність яких найповніше розкривається саме у суспільстві знань.

Тож університети не можна розглядати поза площиною оцінних суджень. Цінності та етичні норми, які вони сповідають, матимуть вирішальний вплив не лише на культурний та політичний розвиток їх науковців, студентів і персоналу, але й допоможуть сформувати моральні засади суспільства в цілому. Тому вони мають прийняти чітку позицію та всіляко сприяти поширенню найвищих моральних та етичних цінностей.

Проте сповідувати високі етичні норми лише на словах недостатньо. Необхідно, щоб їх поважали та впроваджували у життя в усіх аспектах діяльності установ – не лише через освітні та науково-дослідницькі програми. Ці принципи мають лежати в основі внутрішнього управління та відносин з партнерами.

На сьогодні необхідно, щоб університети, заклади вищої освіти та дослідницькі організації разом з науковими асоціаціями та навчальними закладами займали активні позиції та починали формувати відповідні політичні принципи (курси), порядок проведення заходів, положення для спрямування етичних аспектів у свою діяльність.

**Бухарестська декларація**  
Зважаючи на все зазначене, Європейський UNESCO-CEPES під патронатом Президента Франції Жака Ширака і Президента Румунії Іона Ілієску, разом з Європейською академією мистецтв, природничих та гуманітарних наук та за сприяння Університету Об'єднаних Націй і Відділу фундаментальних та технічних наук ЮНЕСКО організував Міжнародну конференцію з етичних та моральних аспектів європейської вищої освіти та науки, 2-5 вересня 2004 року, Бухарест.

Отже, за таких обставин UNESCO-CEPES та Європейською академією мистецтв, наук та гуманістики (Academia Europensis, Tokyo) спільно з Університетом ООН та Відділом фундаментальних та інженерних наук, UNESCO (Париж) на Міжнародній конференції з етичних та моральних аспектів вищої освіти та науки в Європі (2-5 вересня 2004 року, м. Бухарест, Румунія) було сформульовано низку рекомендацій – Бухарестську декларацію, – спрямовану на підтримку проведення заходів, що ведуть до ширшого прийняття та розуміння етичних та моральних аспектів у вищій освіті та науці (з окремими рекомендаціями для Європейського регіону).

Гостроту та важливість проблеми етичних та моральних аспектів було підтверджено згодою пана Жака Ширака, Президента Французької Республіки, та пана Іона Ілієску, Президента Румунії, надати високий патронат організаторам конференції.

слаблює концепцію університету як суспільно корисної організації, але і тому, що установам важко дотримуватись високих норм поведінки (наприклад, проблеми однакового ставлення до всіх студентів, незалежно від їх матеріального статусу, або відкритої публікації результатів досліджень).

**Принцип академічної чесності**  
Принципи та стандарти академічної чесності забезпечують основу отримання знань, якісної освіти та навчання студентів як відповідальних громадян та професіоналів своєї справи. Академічна громадськість зобов'язана сприяти поширенню академічної чесності та боротися за її впровадження в повсякденне життя установ.

Головними цінностями чесної академічної громади є власне чесність, довіра, справедливість, повага, відповідальність та підзвітність. Викладені вище цінності важливі не лише самі по собі, від них залежить ефективність освіти та якість науково-дослідної роботи.

Чесність починається з кожної окремої людини та поширюється на всю академічну громаду, унеможлиблюючи таким чином будь-яке шахрайство, обман, брехню, крадіжку та інші види безчесної поведінки, що негативно впливають на якість отриманих наукових ступенів.

Взаємна довіра між усіма членами громади – наріжний камінь робочої атмосфери, що сприяє вільному обміну думками, винахідливості та розвитку особистості.

Справедливість у викладанні, оцінюванні студентів, дослідженнях, просяванні по службі та будь-якій діяльності, пов'язаній з присвоєнням наукових ступенів, має базуватися на законних, чітких, неупереджених, передбачуваних, послідовних та об'єктивних критеріях.

Вільний обмін думками та свобода вираження базуються на взаємній повазі між усіма членами академічної громади, незалежно від їх місця в ієрархії освітньої та дослідницької діяльності. Без такого обміну втрачається академічна та наукова винахідливість.

Обов'язки мають розподілятися між усіма членами академічної громади, враховуючи таким чином принципи підзвітності та неприховування невдач.

**Демократичне та етичне керівництво та управління**  
Необхідно досягти більш результативного та ефективного функціонування керівних органів вищих навчальних закладів, робота яких має відповідати їх розширенню та складності, пов'язаним із виникненням нових завдань та зобов'язань. Проте з точки зору підприємницької та комерційної діяльності ВНЗ, керівництво має забезпечити не лише ефективну роботу таких структур, але і дотримання норм закону та головних академічних і етичних принципів. Науковці, викладачі, студенти та персонал ВНЗ мають стежити, щоб комерційна діяльність та збільшення доходів не мало негативних наслідків для якості результатів навчання і досліджень, а також інтелектуального рівня ВНЗ.

При реформуванні керівних та управлінських структур ВНЗ необхідно

маємо багато читати, щоб підготувати себе теоретично.

З мовою важкувато, але я б не сказала, що є якісь серйозні проблеми. Те, що маємо розуміти – розуміємо. В інституті перебуваємо з 8 ранку до 18-19 години, вже звикли і для нас це нормально.

Чудово, що ми сюди потрапили, за цей час навчилися багато чому. Маємо вже знайомі в університеті, до нас тут усі дуже уважливі і привітні, ми намагаємося відповідати тим же. 29 листопада маємо робити коротку доповідь за результатами своєї праці. Ось так ..."

Тож варто рекомендувати нашим студентам та викладачам: учіть, удосконалюйте знання з іноземних мов. Без них сьогодні не можна вважатися повноцінним фахівцем у будь-якій сфері. Це продемонстрував і проведений семінар, де робочою мовою була англійська. Викладачі англійської мови, які працюють зі студентами ФЕМ, відвідали семінар і тепер мають можливість внести корективи до методики викладання, враховуючи спеціальність, яку отримують студенти.

С.В. Братинець



Проф. С.І.Сидоренко

Для того, щоб ВНЗ досягли високого рівня етичних норм та принципів, який би відповідав знаменитому духові наукової громади, учасники Міжнародної конференції закликають усіх відповідальних осіб, науковців, дослідників, керівників та студентів робити все можливе, щоб у своїх наукових пошуках дотримуватися таких цінностей та принципів:

### Академічний дух, культура та громада

Будь-який вищий навчальний заклад має активно та повсякчас пропагувати, використовуючи формулювання власних завдань, статутні документи та кодекс поведінки, такі цінності, норми, вчинки, переконання та припущення, завдяки яким в установі пануватиме атмосфера, заснована на принципах навчання протягом життя, поглиблення знань, покращання якості, демократичності та рівності прав.

Автономія вищих навчальних закладів, будучи надзвичайно важливою для ефективного виконання їх історичних завдань та розв'язання нових проблем, у жодному випадку не може бути приводом для невиконання своїх обов'язків стосовно сприяння розвитку суспільства та діяльності на його користь.

Важко підтримувати високі академічні цінності та етичні норми за відсутності належного державного фінансування вищої освіти. Не лише через надмірну залежність від приватного фінансування, що поступово по-

## МІЖНАРОДНИЙ СЕМІНАР З ЕЛЕКТРОННИХ ТЕХНОЛОГІЙ

На початку листопада університет "КПІ" відвідала делегація ТУ м. Дрездена у складі проф. Клауса-Юргена Вольтера та доктора Томаса Церна, до яких приєднався проф. Крис Бейлей з університету м. Грінвіч (Велика Британія). Візит відбувся у рамках співробітництва між Інститутом електронних технологій ТУ м. Дрездена (директор – професор К.-Ю. Вольтер) та кафедрою електронних приладів і пристроїв (завідувач – проф. С.В.Денбіновецький) ФЕМ. Гості взяли участь у роботі Міжнародного семінару з електронних технологій згідно з робочим планом співробітництва на 2004 рік.

Професор К.Бейлей прочитав лекцію "Термомеханічне моделювання для проектування надійних електронних упаковок". Тема лекції професора К.-Ю.Вольтера – "Неуруйнівний контроль електронних упаковок". Доктор Т. Церна виступив з лекцією "Вдосконалення електронних упаковок".

Слід зазначити, що всі лекції читались англійською мовою, тож запрошені студенти та викладачі могли отримати сучасну інформацію з проєк-

тування та виготовлення електронних упаковок та оцінити свій рівень англійської мови в галузі електроніки. Для 12-ти студентів ФЕМ, які за підтримки Німецької служби академічних обмінів у 2003 році побували на практиці в Інституті професора К.-Ю. Вольтера в Дрездені, це була чергова можливість отримати нові знання, попрактикуватися в англійській, поставити запитання, поспілкуватися з німецькими, англійськими професорами.

Іноземні вчені мали зустріч з першим проректором НТУУ "КПІ" проф. Ю.І. Якименком, відвідали лабораторію кафедри електронних приладів та пристроїв, мали бесіду з деканом ФЕМ проф. В.Я. Жуйковим та з проф. А.І. Петренком.

На заключному етапі проф. К.-Ю. Вольтер, проф. К.Бейлей та проф. Б.А.Циганок, який відповідає за реалізацію програми співпраці між Інститутом

електронних технологій ТУ м. Дрездена та кафедрою електронних приладів та пристроїв ФЕМ, обговорили і склали проект робочого плану співробітництва на 2005 рік. Важливим є той факт, що до співпраці між німецькими та українськими фахівцями дав згоду приєднатись і проф. К.Бейлей з університету м. Грінвіч.

Наразі в ТУ м. Дрездена знаходяться двоє студентів кафедри електронних приладів та пристроїв Наталія Бешасна та Микола Швець, які готують магістерські роботи з використання обладнання лабораторії професора К.-Ю.Вольтера. В листі до керівника від кафедри Н.Бешасна, зокрема, пише: "Спочатку треба зробити багато вимірювань, потім буде комп'ютерна обробка результатів, обчислення, висновки, аналіз..."

Маємо в інституті власні комп'ютери, Інтернет без обмеження, власні ключі від лабораторій. Умови для праці просто фантастичні, користуємося бібліотекою,

маємо багато читати, щоб підготувати себе теоретично.

З мовою важкувато, але я б не сказала, що є якісь серйозні проблеми. Те, що маємо розуміти – розуміємо. В інституті перебуваємо з 8 ранку до 18-19 години, вже звикли і для нас це нормально.

Чудово, що ми сюди потрапили, за цей час навчилися багато чому. Маємо вже знайомі в університеті, до нас тут усі дуже уважливі і привітні, ми намагаємося відповідати тим же. 29 листопада маємо робити коротку

маємо багато читати, щоб підготувати себе теоретично.

З мовою важкувато, але я б не сказала, що є якісь серйозні проблеми. Те, що маємо розуміти – розуміємо. В інституті перебуваємо з 8 ранку до 18-19 години, вже звикли і для нас це нормально.

Чудово, що ми сюди потрапили, за цей час навчилися багато чому. Маємо вже знайомі в університеті, до нас тут усі дуже уважливі і привітні, ми намагаємося відповідати тим же. 29 листопада маємо робити коротку

доповідь за результатами своєї праці. Ось так ..."

Тож варто рекомендувати нашим студентам та викладачам: учіть, удосконалюйте знання з іноземних мов. Без них сьогодні не можна вважатися повноцінним фахівцем у будь-якій сфері. Це продемонстрував і проведений семінар, де робочою мовою була англійська. Викладачі англійської мови, які працюють зі студентами ФЕМ, відвідали семінар і тепер мають можливість внести корективи до методики викладання, враховуючи спеціальність, яку отримують студенти.

С.В. Братинець



Д-р Т. Церна



Проф. К.-Ю. Вольтер



Проф. К. Бейлей



Літо у КПІ – гаряча пора! І не лише в прямому, а й у переносному розумінні. Каникули каникулами, а робота кипить! Студенти працюють. Так-так, я не обмовився. Справді, від навчання влітку можна відпочити, проте у всіх бажаних з'являється чудова нагода після багатьох місяців лекцій, семінарів, сидіння у бібліотеці, підготовки до іспитів злегка розім'ятись і попрацювати фізично та ще й заробити тро-

но. Зникло відчуття "казенного" – стало набагато затишніше.

Про будні одного із студентських будзагонів я попросив розповісти нашим читачам голову студради гуртожитку № 14 Дмитра Лазарєва.

**– Скільки студентів працює в будзагоні вашого гуртожитку?**

– Наш будзагон складається із 26 студентів, усі мешкають у нашому гуртожитку.

закінчили, наші студенти усе почистили, пофарбували – цебто надали приміщенням довшого вигляду.

**– Як ви вважаєте, для чого студенти записуються до загону?**

– Комусь потрібні гроші, а комусь просто подобається. Хоча я вважаю, що, окрім усього іншого, вміння самостійно робити ремонт обов'язково стане у пригоді в подальшому житті, і саме у студентському будзагоні можна цьому навчитися.

З метою особисто поспілкуватися з тими, хто нехтує власним відпочинком заради університету, я завітав до 15-го гуртожитку. Тут працює один із передових загонів студмістечка. Це й не дивно – всього десять осіб, а ремонтують такий величезний гуртожиток.

**– У чому полягає задача вашого будзагону?**

– Нам потрібно привести у належний стан і пофарбувати усі санвузли та блоки в будинку.

**– Цікаво, скільки ж ви заробляєте?**

– Загалом виходить десь гривень по 400 на кожного. Звичайно, заробіток невеликий, але гроші завжди потрібні. Тому ми дуже вдячні керівництву за те, що нам дають змогу трохи заробити, адже у студентів, та ще й немісцевих, небагато шансів знайти роботу на два місяці каникул.

**– Вам подобається працювати в будзагоні?**

– Дуже подобається! – сміються. – Нас тут усього десятеро, всі один одного знають. Словом, зібралась весела компанія, працюємо дружно, тож і робота йде на лад. Взагалі, бажаних працювати в нашому будзагоні було разів у два більше, ніж потрібно – це ж таки про щось свідчить!

Гадаю, не варто говорити про переваги ремонту, який роблять самі мешканці гуртожитків. Найголовніше, безумовно, що такий ремонт, як показує практика, тримається значно довше, адже студенти старуються – роблять для себе. Окрім того, все ж таки зроблене своїми руками хочеться зберегти якнайдовше. Отже, учасники студентських будзагонів не лише приводять до належного вигляду власні гуртожитки, а й стежать потім, щоб результати їхньої праці не пропали марно. Причому це відбувається якось само собою – просто змінюється ставлення...

Ярослав Мельник

## СПОГАДИ ПРО ТРУДОВЕ ЛІТО



хи грошенят. Так було й минулого літа.

Як і в багатьох інших гуртожитках, у гуртожитку № 4 під час літніх каникул силами студентів проводився ремонт і облаштування приміщення. Тут пофарбували сходові майданчики, стіни на усіх поверхах, двері, одвірки, батареї, умивальники, зашпаклювали тріщини навколо дверей. А в підвалі, де розташована спортивна кімната, стіни було вирішено облаштувати пластиковою вагонкою, обробивши їх перед тим спеціальним протигрибковим засобом, аби не білити їх щороку заново. Як розповіла директор гуртожитку Н.М. Гулак, цього разу мешканцям запропонували самим визначитися, яким вони хочуть бачити свій дім. Згідно із побажаннями студентів, стіни пофарбували у приємні відтінки рожевого та блакитного кольорів. Вийшло справді непога-

**– Невже усі вони добровольці?**

– Звичайно! Більшість самі зголосилися, дізнавшись, що ми збираємо будбригаду. Проте, коли не вистачало робочих рук, я пройшовся по гуртожитку і запропонував попрацювати в будбригаді. Одразу знайшов бажаних!

**– Як ви вважаєте, може, якусь більшу частину роботи все ж мають виконувати фахівці?**

– Певна річ. Студентам доручають ті завдання, виконання яких не вимагає певної кваліфікації. А те, що їм не під силу, роблять фахівці. Наприклад, щілини, які утворилися протягом року навколо дверей, усував маляр-професіонал. Підлогу та стіни на кухні теж обкладали плиткою два працівники, спеціально направлені до нас для планового ремонту, а вже після того, як вони

### НИМЕЦЬКА СЛУЖБА АКАДЕМІЧНИХ ОБМІНІВ (ДААД)

#### ОГОЛОШУЄ КОНКУРС

на стипендії наукової спілки ім. Лейбніца для аспірантів та науковців зі ступенем в галузі природничих і технічних наук

• Програма розрахована на випускників, аспірантів та науковців, які хочуть працювати в одному з наукових інститутів ім. Лейбніца в таких галузях, як, наприклад, біомедичні технології, матеріалознавство, молекулярна біологія, фізика напівпровідників, ветеринарна медицина, аграрні науки тощо.  
• Тривалість програми, в залежності від типу, складає від 6 до 36 місяців.  
• Бажане володіння німецькою мовою, але у багатьох випадках буде достатньо і доброго знання англійської мови (TOEFL: 550/217).

На момент подання заяв максимальний вік пошукачів становить, залежно від типу програми, 32, 36 або 42 роки.

Приєм документів відбувається в офісі ДААД у Києві або у Посольстві ФРН у Києві до 15.01.2005.

Докладну інформацію щодо необхідних документів (а також щодо інших програм ДААД) можна отримати в офісі ДААД у Києві: пр. Перемоги 37 (НТУУ "КПІ"), корпус 6 03056 Київ Тел.: (044) 241-76-69, 241-87-16 [www.daad.de/kyiv](http://www.daad.de/kyiv) (див. розділ "Новини") [daadkiew@ntu-kpi.kiev.ua](mailto:daadkiew@ntu-kpi.kiev.ua)

Додаткову інформацію можна отримати в Управлінні міжнародних зв'язків НТУУ "КПІ": в'їзово-протокольний відділ, корпус 1, кімн. 179. Тел.: 236-09-86; 454-93-17.

### НАЦІОНАЛЬНИЙ ТЕХНІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ УКРАЇНИ «Київський політехнічний інститут»

#### ОГОЛОШУЄ КОНКУРС

на заміщення вакантних посад:

– директора механіко-машинобудівного інституту (доктор наук, професор);  
– завідувачів кафедр (доктор наук, професор):  
• теоретичної механіки,  
• екобіотехнології та біоенергетики;  
– професора кафедри теоретичних основ радіотехніки радіотехнічного факультету;

на заміщення вакантних посад доцентів, ст. викладачів, викладачів, асистентів по інститутах, факультетах та кафедрах:

**Фізико-технічний інститут**  
Кафедра математичних методів захисту інформації:  
доцентів – 1

**Механіко-машинобудівний інститут**  
Кафедра інструментального виробництва:  
асистентів – 2

**Інститут енергозбереження та енергоменеджменту**  
Кафедра електропостачання:  
ст. викладачів – 1

**Факультет інформатики та обчислювальної техніки**  
Кафедра автоматизованих систем обробки інформації і управління:  
доцентів – 1

**Факультет електроніки**  
Кафедра електронних приладів та пристроїв:  
доцентів – 1

**Кафедра промислової електроніки:**  
ст. викладачів – 1

Термін подання документів – місяць від дня опублікування оголошення. Адреса: 03056, Київ-56, пр. Перемоги, 37, відділ кадрів, кімната 114.

**Хіміко-технологічний факультет**

Кафедра хімічної технології композиційних матеріалів:

доцентів – 1  
**Факультет авіаційних і космічних систем**

Кафедра теоретичної механіки:  
асистентів – 1

**Факультет менеджменту та маркетингу**  
Кафедра економіки і підприємництва:  
ст. викладачів – 1

**Факультет електроенергетичної та автоматичної техніки**  
Кафедра теоретичної електротехніки:  
асистентів – 2

**Факультет права**  
Кафедра господарського та кримінального права:  
ст. викладачів – 2

## Нові кредитні проекти від банку "Надра"

Більш ніж 2 роки банк "Надра" успішно співпрацює з Національним технічним університетом України "КПІ". За цей час було емітовано майже 30000 карток для студентів та близько 7000 карток для викладацького складу, встановлено 5 банкоматів на території ВНЗ. Дедалі більше уваги приділяється впровадженню нових послуг. І йдеться вже не тільки про випуск карток для виплати зарплатної плати та стипендії, а й кредитні програми, які надають можливість користуватися коштами, наданими банком ще до зарахування зарплатної плати.

Для співробітників НТУУ "КПІ" можливе встановлення лімітів кредитування на рахунки зарплатних карток в розмірі 75 % від середньомісячної зарплатної плати. Дана послуга надає можливість на вигідних умовах, у разі

виникнення потреби в додаткових коштах, скористатись кредитом, який надається без забезпечення. Кредит є безстроковим та відновлюваним – погашена частина кредиту стає знову доступною для подальших розрахунків. Надані кошти Ви можете використати на власний розсуд: отримати через банкомат та використати за призначенням, розрахуватись в торговельно-сервісній мережі. Якщо лімітом кредитування не користуватись, то відсотки не будуть нараховуватись. В разі його використання – плата за користування кредитом становить лише 2,2% на місяць від суми використаного кредиту.

Якщо ви плануєте великі придбання: холодильник, пральну машину і т.ін., держателям зарплатних карток Банк "Надра" пропонує скористатись новою унікаль-

ною програмою придбання товарів на виплату за допомогою картки "КредитТочка". Кредит надається без забезпечення в розмірі 6 середньомісячних зарплатних плат. Використання кредиту можливе в будь-якій торговельній точці, яка приймає картки в оплату товарів. Клієнт сам обирає товар та місце його купівлі, при цьому не потрібно оформляти документи для оплати товару на виплат. Важливою для клієнта є простота повернення кредиту – щомісячно 10% від суми фактично використаного кредиту на нараховані відсотки погашаються з зарплатної картки клієнта в автоматичному режимі. Проста та швидка процедура оформлення картки – достатньо звернутися до відділення банку "Надра", в якому відкрита ваша зарплатна картка. Для клієнтів, які отримують зарплатну плату на

картку банку "Надра" три та більше місяців, потрібен лише паспорт громадянина України, а тим, хто отримує зарплатну плату на картку банку "Надра" менше трьох місяців, необхідно мати також довідку про зарплатну плату за останні три місяці.

#### Особлива пропозиція банку "Надра"

Спільна картка ДЦ і банку "Надра" – це універсальна міжнародна кредитна картка Visa Electron Credit: зі спеціальними можливостями від банку "Надра" і мережі магазинів ДЦ:

1. Покупки в торговельній мережі ДЦ за спеціальними клубними цінами, які, як мінімум, на 5% нижчі стандартних цін на весь асортимент товарів.

2. Зручний розрахунок за товари картою в торговельній мережі ДЦ, у тому числі за рахунок кре-

диту від банку "Надра" в розмірі 200 гривень без забезпечення.

Для власників зарплатних карток банку "Надра" надається кілька можливостей оформлення і отримання безкоштовної картки ДЦ:

– Розрахувавшись зарплатною картою за будь-який товар в магазинах мережі ДЦ, ви отримуєте право на випуск спільної картки. Картка буде випущена після того, як Ви надасте в найближче відділення банку чек з магазину про оплату будь-якої покупки за допомогою вашої зарплатної картки, а також підпишете договір про відкриття карткового рахунку.

– При реалізації зарплатних проектів спільна картка ДЦ може бути випущена як зарплатна картка для співробітників підприємства.

За матеріалами банку "Надра"

### «КИЇВСЬКИЙ ПОЛІТЕХНІК»

газета Національного технічного університету України

«Київський політехнічний інститут»

☎ 03056, Київ-56  
проспект Перемоги, 37  
корпус № 1, кімната № 221

☎ 241-66-95; 22-09

### Головний редактор

В.В.ЯНКОВИЙ

### Провідний редактор

В.М.ІГНАТОВИЧ

### Редактор

Н.Є.ЛІБЕРТ

### Дизайн та комп'ютерна верстка

І.Й.БАКУН

### Комп'ютерний набір

Л.М.КОТОВСЬКА

### Коректор

Н.В.МУРАШОВА

### Регістраційне свідоцтво Кі-130

від 21. 11. 1995 р.

Друкарня АТЗТ«Атопол»,  
м. Київ, пр. Московський, 9

Тираж 1500

Відповідальність за достовірність інформації несуть автори. Позиція редакції не завжди збігається з авторською.